
LICEO MARCONI DE PARME
LYCÉE BELLEVUE LE MANS

D'UNE MEMOIRE
À L'AUTRE

ECHANGE ERASMUS +



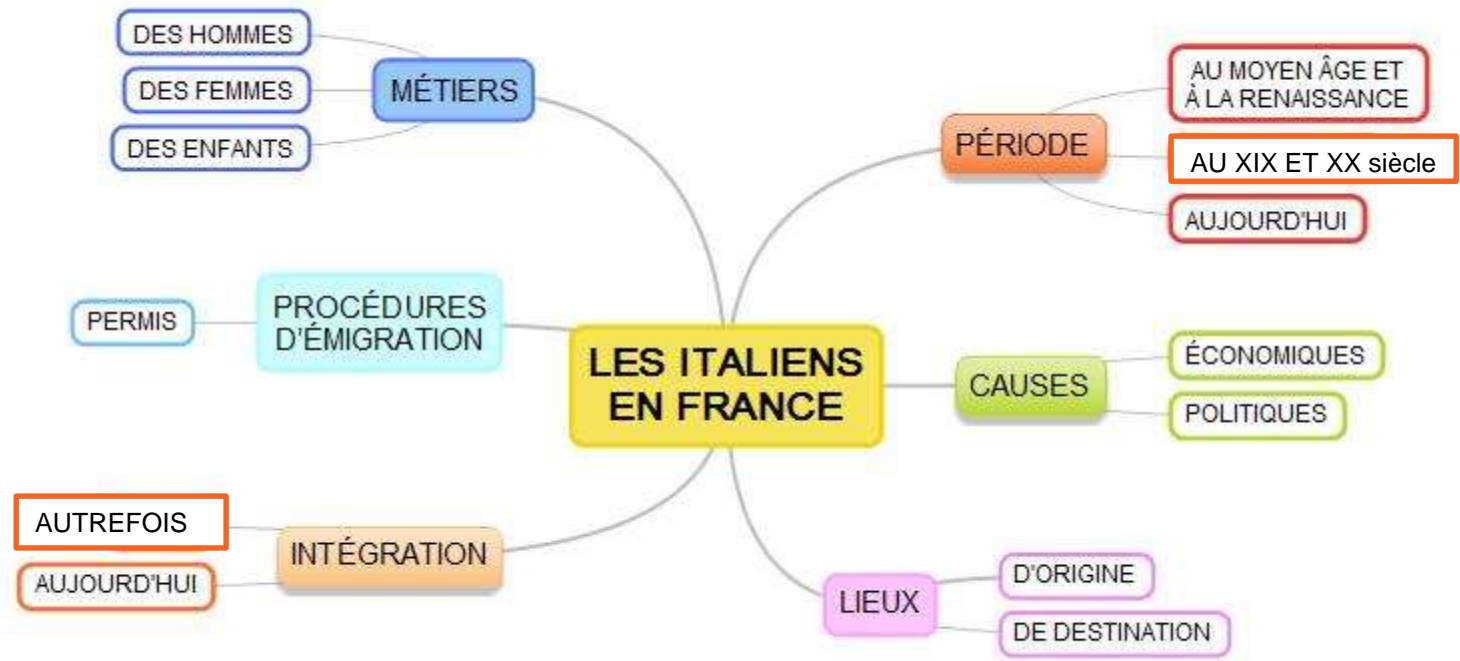
Erasmus+

MESSAGGIO DELLA FRATELLANZA

*La terra è un solo paese
Siamo onde dello stesso mare
Foglie dello stesso albero
Fiori dello stesso giardino*

Les italiens en France





Immigration au Moyen Âge et à la Renaissance

- Mouvements de population, qui ont toujours existé, entre Gaule Cisalpine (actuellement l'Italie) et la Gaule transalpine (actuellement la France).

- Présence italienne importante en France au XIV^e siècle



déplacements temporaires et limités aux artistes, artisans,
commerçants

- Grande visibilité des italiens grâce à Vinci, Goldoni, Lully et participation au gouvernement du royaume (Catherine de Médicis, Concini, Mazarin).
-

Un italien à la cour de François I^{er}: Leonardo da Vinci

Un italien très connu qui a quitté l'Italie pendant la période de la Renaissance a été Leonard de Vinci pour s'installer dans une autre cour européenne, la cour du roi François I^{er}. Il y restera jusqu'à sa mort en 1519.



**Mais notre travail va se
concentrer sur une mémoire
bien plus récente...**

Frise Chronologique



1914-1918

Deuxième moitié
du XIX siècle

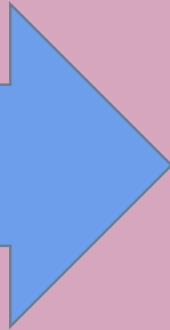
Première guerre
mondiale

ENTRE-DEUX
-GUERRES

Deuxième guerre
mondiale

Après-guerre

1939-1945



Les migrants du XIXe siècle

La deuxième moitié du XIXe siècle est marquée par un flux migratoire important vers la France qui a concerné dans un premier temps les Italiens provenant des régions du Nord de l'Italie.

Quelles sont les causes?

- Précarité
- Pauvreté



Une nation d'émigrants

- Il est vrai qu'à partir de la Proclamation du royaume d'Italie (1861) jusqu'à 1976 on peut parler d'"Ulysse collectif": en effet on compte presque 26 millions d'Italiens quitteront l'Italie au cours de cette période
- A la fin du XIX^e siècle la France constitue la troisième destination

proximité géographique

déficit de la population française

besoins de main-d'oeuvre

Au début ce sont les hommes qui partent



Les migrants de l'entre-deux-guerres

À la fin du XIXe siècle de nombreux italiens se sont déjà établis en France, mais c'est surtout après la Première Guerre Mondiale que l'on assiste au véritable déplacement de familles entières.

Quelles sont les causes?

- Chute du taux de natalité en France
- Déficit de la main d'œuvre française
- Millions de morts dans le rang des soldats français
- Développement industriel français





Les migrants de l'après-guerre

Après la deuxième guerre mondiale, l'immédiate reprise économique de la France encouragea l'immigration. L'Italie était alors un pays à genoux, dévasté et dépouillé qui tardait énormément à se développer, en particulier ce retard concerne le centre et le sud de l'Italie.

Quelles sont les causes?

-Besoin de main d'oeuvre pour reconstruire le pays



Les origines

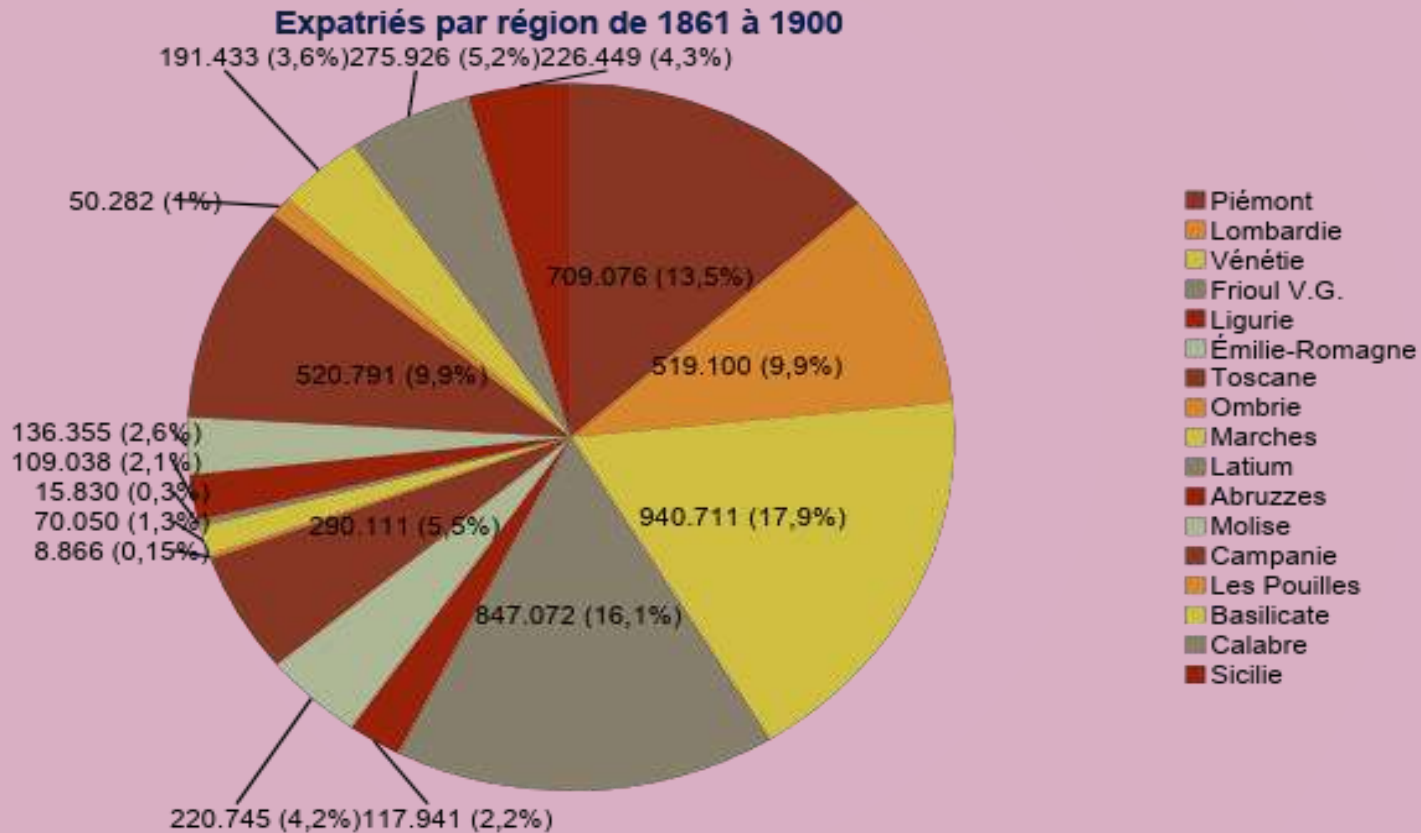
- La plupart des Italiens sont originaires du Nord de la Péninsule (huit sur dix)
- En 1914:
 - Piémontais 28%
 - Toscans 22%
 - Lombards 12%
 - Emiliens

Les méridionaux sont peu nombreux sauf à Marseille

- Après la Première Guerre mondiale: Vénétie
- Après la Seconde Guerre mondiale: Méridionaux majoritaires (59%)



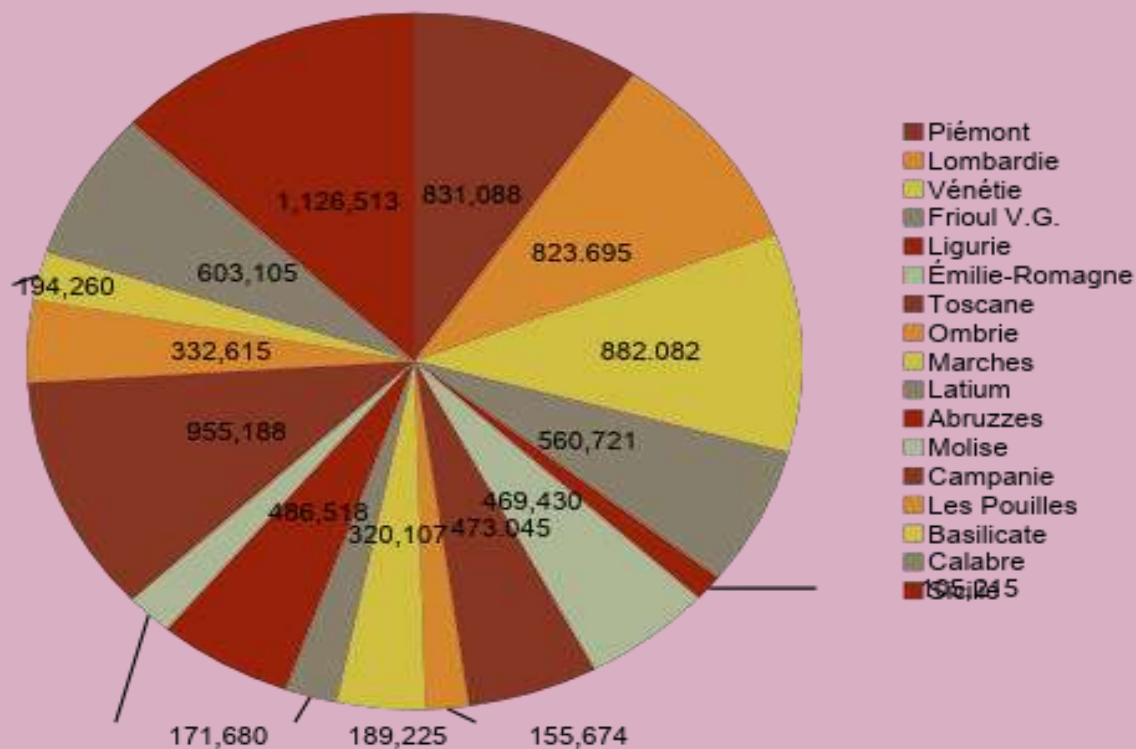
➤ 1^è période



Total expatriés: 5.257.911

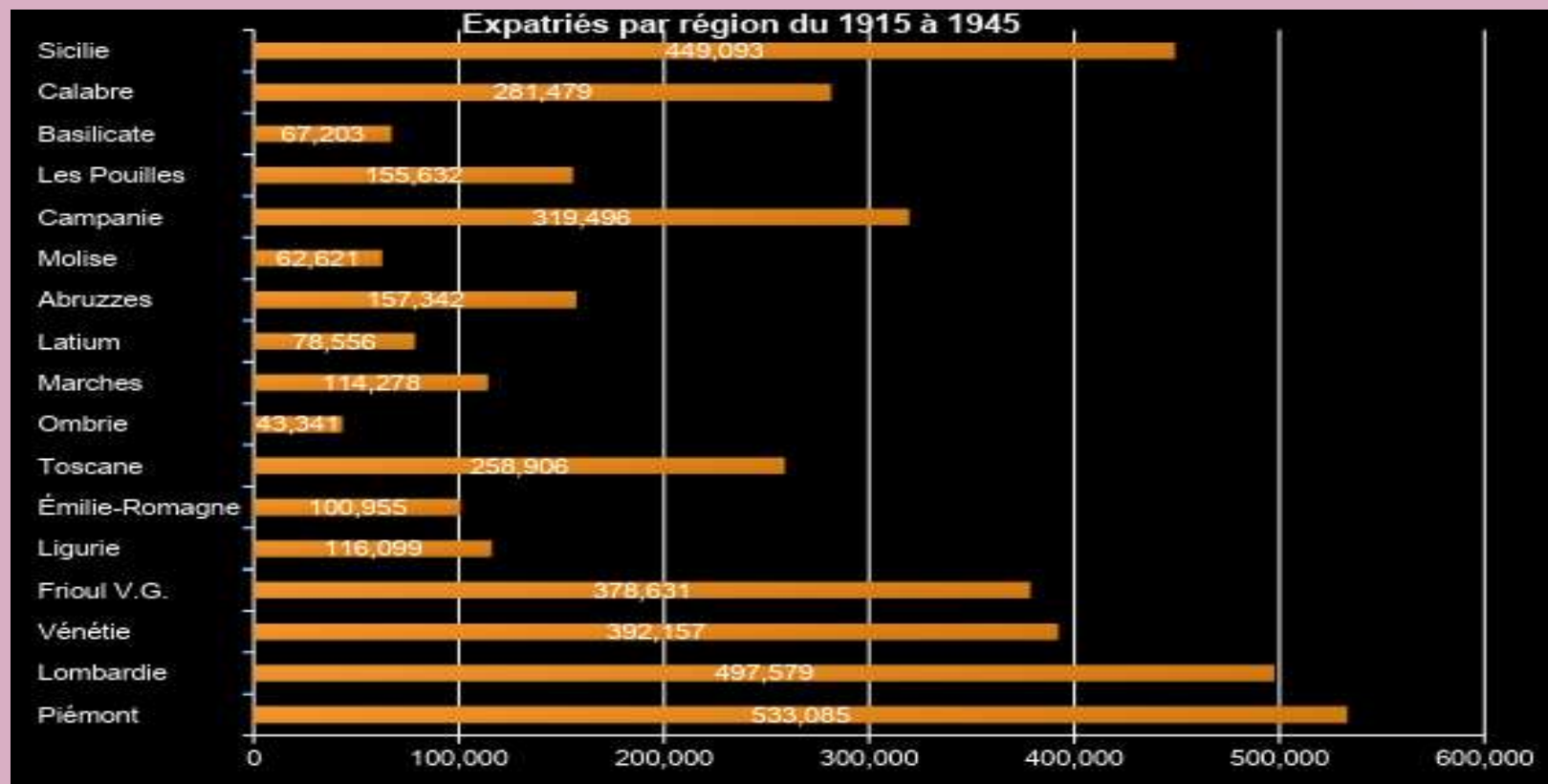
➤ II^e période

Expatriés par région du 1901 à 1915



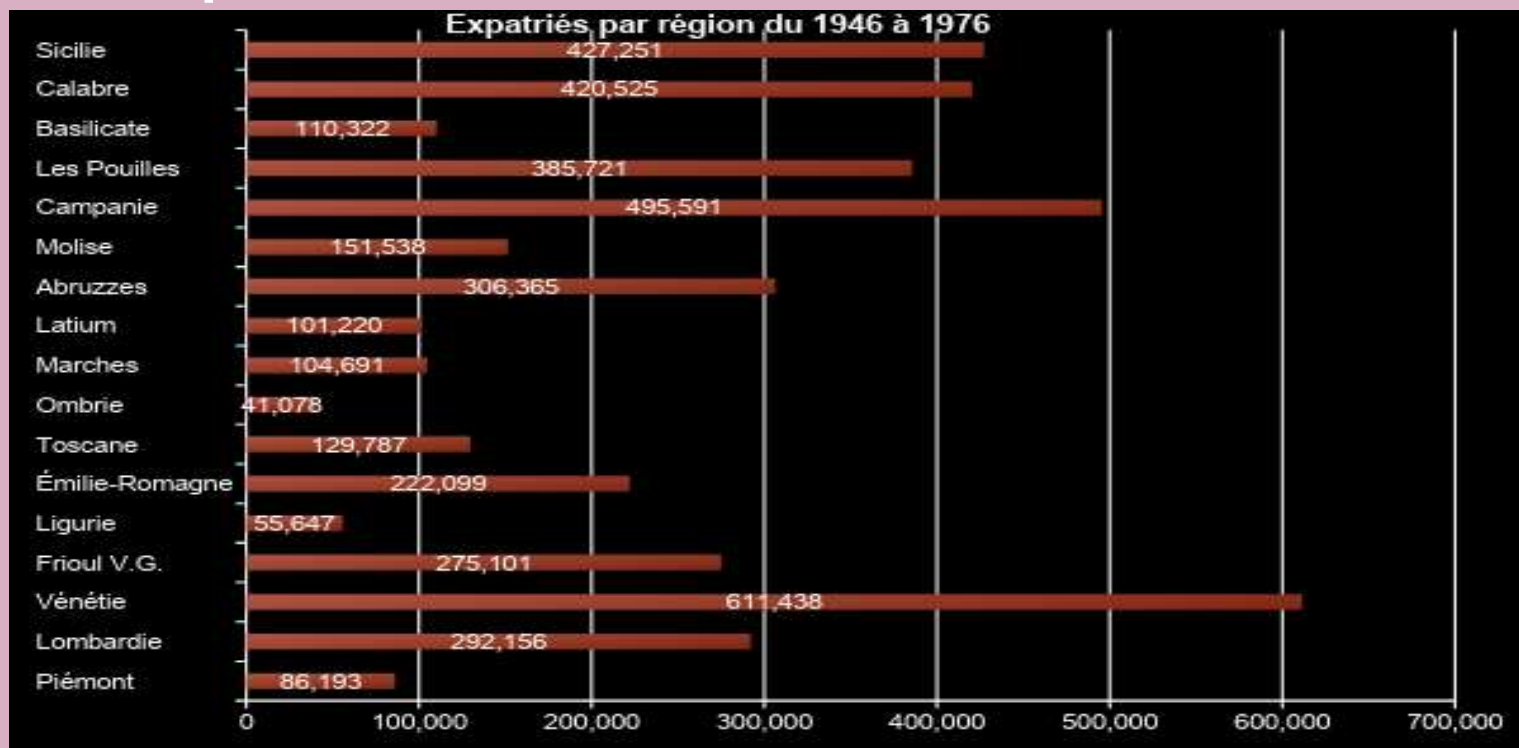
Total expatriés: 8.769.749

➤ III^e période



Total expatriés: 4.006.453

➤ Dernière période

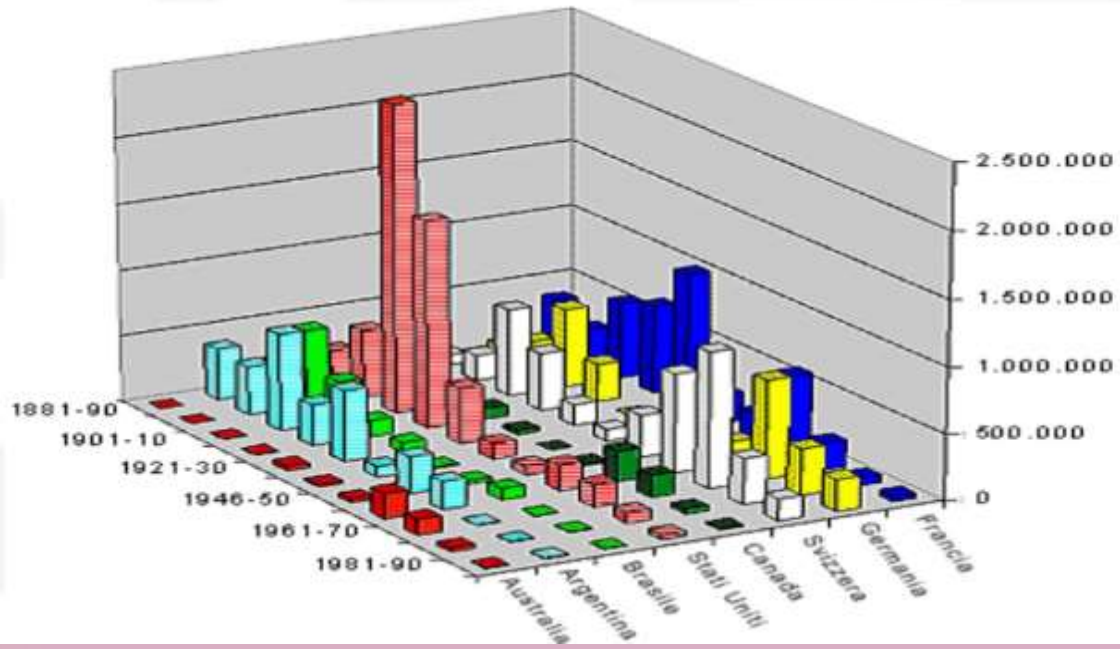


Total expatriés: 4.216.723

Total expatriés 1861-1976: $5.257.911 + 8.796.749 + 4.006.453 + 4.216.723 = \underline{\underline{22.250.836}}$



**Les destinations des italiens
dans le monde entier, un
peuple de migrants...**



France	4.117.394	Stati Uniti	5.691.404
Suisse	3.989.813	Argentina	2.969.402
Allemagne	2.452.587	Brasile	1.456.914
Belgique	535.031	Canada	650.358
Grande Bretagne	263.598	Australia	428.289
Autres	1.188.135	Venezuela	285.014
Total général			<u>24.027.939</u>

Les destinations en France

- Tout d'abord: installation dans le Sud de la France:
1911:
 - italiens 20% de la population des Alpes-Maritimes
 - italiens $\frac{1}{4}$ de la population marseillaise
- La région parisienne gagne attractivité au cours de l'entre-deux-guerres



➤ Les lieux d'installation en France



Les femmes ...

Parmi les agriculteurs, les ouvriers, les maçons et les artisans se cachait aussi de nombreuses histoires de femmes, mère et ouvrière.

L'émigration a représenté pour les femmes un facteur d'émancipation sociale qui les a amenées à acquérir une indépendance financière et de nouveaux droits.



Le métier de nourrice

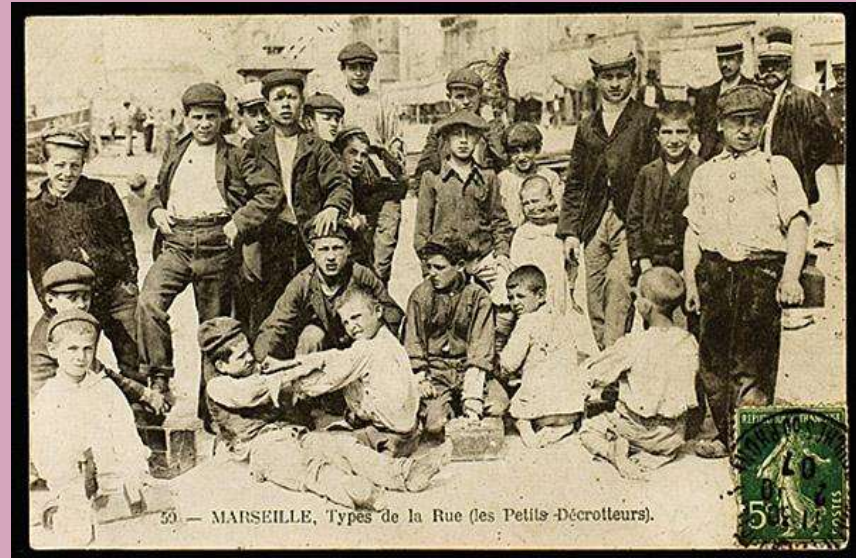
- Très bien payé (plus qu'un ouvrier) et avantages de logement
 - Chez les familles riches
 - Source d'émancipation féminine
 - Critiqué par l'Eglise à cause de l'abandon d'enfants
 - Cas de la Garfagnana
-



... et les enfants

Il y avait aussi des histoires d'enfants: par exemple celles des "Petits vitriers" de la vallée du Rhône et de la Loire, également appelés les "Esclaves blancs", à propos desquels une enquête de 1901 dénonça leurs conditions de vie.





50 - MARSEILLE, Types de la Rue (les Petits-Décrotteurs).



9. LA SEYNE-sur-MER (Var) - Ecole MARTINI - Atelier de menuiserie

Procédures d'émigration

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in America, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè, accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesso volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissarii governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.



Commissariato generale dell'emigrazione

- Jusqu'à 1927 (puis remplacé par la direzione Generale degli italiani all'estero)
 - Aidait les émigrants en leur donnant une formation professionnelle et les papiers pour émigrer
 - Le permis du Royaume était nécessaire pour s'installer à l'étranger: en l'obtenant on avait droit à l'aide du Commissariato Generale
-

Permis de séjour en France

- Il fallait également le permis français: l'état donnait un papier qui était différent selon la condition du travailleur:
- Carte verte pour vivre mais non pour travailler en France
- Carte bleue pour y vivre et travailler
- *Il y avait plusieurs types de séjour: résidence saisonnière, plusieurs années ou indéfiniment*

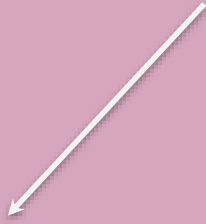


Intégration

Xénophobie ou acceptation?



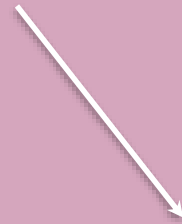
Intolérance



Actes des violences



Xénophobie



Racisme (sur le travail et à l'école)

Les actes de violence

L'arrivée massive des Italiens en France a créé beaucoup de problèmes et le mécontentement a dégénéré en actes de violence:

- La chasse aux Italiens, lancée par les Vêpres marseillaises;
- Le massacre de Aigues-mortes, dans les marais salants, où les travailleurs italiens ont été tués parce que les français pensaient qu'ils leur enlevaient le travail.





À l'école



L'établissement scolaire est un microcosme où se reflètent comme à travers une loupe grossissante, les tensions de la société française par le biais des attitudes adoptées par les élèves.



"J'ai subi quelques insultes hors de l'école par des camarades qui me traitait de macaroni, je leur répondais, je ne me laissais pas faire."

Habituellement, les épisodes de racisme se répètent de la même façon: les tyrans se moquaient des italiens en se servant des stéréotypes. On les appelait "macaronis (pâtes avec la sauce tomate), mandoline (instrument musical)".





Tolérance

*Insertion
professionnelle*

*Accès à l'instruction
publique*

*Participation à la vie politique et
à l'associationnisme religieux,
laïque et sportif*

*Correspondance de
la nationalité avec
la citoyenneté*



L'Insertion professionnelle des immigrés italiens

L'immigration italienne en France a constitué entre les années 1870 et la Première Guerre mondiale un facteur de flexibilisation du marché du travail dans certaines régions françaises parmi les plus actives économiquement.

Les italiens travaillaient comme main d'œuvre, garçons menuisiers et ouvriers maçons.

Plusieurs fois, ils compensaient l'exode rural des travailleurs français.

Accès à l'instruction publique

Avec l'insertion professionnelle, on peut le considérer un des aspects fondamentaux pour l'intégration des immigrés italiens. Facilités grâce à la ressemblance linguistique aussi, ils pouvaient devenir nouveaux citoyens français prêts à mettre de côté leurs propres origines italiennes (en choisissant par exemple un prénom et un nom français) afin d'accélérer le processus d'intégration.



En général, qu'est-ce qui a facilité leur insertion dans la société française?

Certaines caractéristiques communes objectives ont contribué:

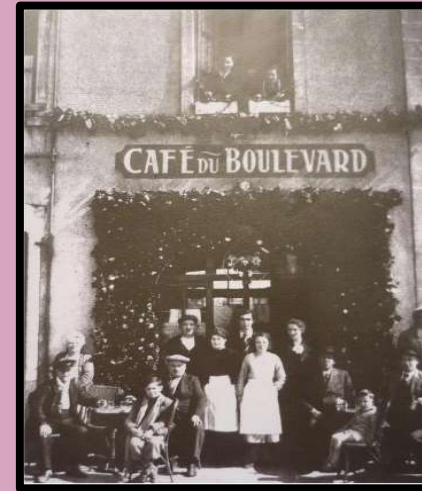
- la proximité linguistique et l'apprentissage facile de la langue
 - le taux élevé des italiens analphabètes
 - l'absence d'un nationalisme italien
 - la similarité des pratiques culturelles et religieuses et de style de vie (surtout dans les campagnes)
 - l'alimentation
-

Le sentiment de nationalisme

Les italiens ont eu peu de problèmes à s'intégrer parfaitement à la société française parce que les italiens n'ont jamais eu un fort esprit patriotique vers leur état. Cette chose est due à l'unification du territoire italien très tardive et la population italienne se trouve à devoir partager des objectifs communs sans avoir un vrai sentiment d'appartenance.

Les communautés d'italiens

Les italiens ont été capables de créer des communautés regroupant les personnes italiennes. Il y avait des familles entières qui se connaissaient et qui décidaient d'aller habiter l'une près de l'autre, en formant des quartiers comme à Nogent et Montreuil (ou la célèbre Little Italy à New York)



L'immigration des Italiens en France aujourd'hui

- Causes: précarité et incertitude professionnelle
- Les flux migratoires concernent les plus jeunes grâce:



maîtrise des langues

aide financière des parents



L'intégration aujourd'hui

Observant la situation actuelle, l'intégration effective des italiens en France et l'intérêt croissant des français pour la culture italienne ne peuvent que confirmer la réussite du processus d'intégration sociale grâce à laquelle aujourd'hui on a encore des échanges culturels et linguistiques entre les deux pays, parmi lequel on peut citer aussi notre projet ERASMUS +



Erasmus+

Europe et intégration de nouveaux migrants

Les problématiques auxquelles l'Europe fait aujourd'hui face en matière d'insertion des migrants et des réfugiés dans la vie locale s'inscrivent dans le long terme : elles resteront une priorité politique pendant les années à venir. Ces problématiques peuvent s'aborder sous trois angles : économique, juridique et social.

Quelques notes sur les livres lus

Les Ritals de François Cavanna (qui est une autobiographie) et *Voyage en Ritalie* de Pierre Milza (qui est un essai)

Les Ritals de François Cavanna (1978)

Dans ce livre, Cavanna retrace son enfance de fils de rital, dans les rues de Nogent-sur-Marne, où il a fait les 400 coups. Les différents chapitres de ce livre évoquent le fort de Nogent, la «zone», lieu de construction privilégié des cabanes, les histoires de son père, sa fugue à quatorze ans et ses premières expériences.

Tout au long du livre, plus que des Ritals, Cavanna parle de son père et de ses conseils, transcrivant phonétiquement l'accent italien. Le roman débute par l'évocation du père maçon illettré, fabriquant de nouveaux mètres avec les bouts de mètres cassés ramassés sur les chantiers. Le dernier chapitre du livre commence sur cette conclusion : «J'étais parti pour raconter les Ritals, je crois qu'en fin de compte j'ai surtout raconté papa.»

Voyage en Ritalie de Pierre Milza (1993)

Plus de trois millions et demi de descendants d'Italiens vivent aujourd'hui en France. Qu'il soient petits-fils d'émigrés politiques, héritiers des ouvriers de Lorraine, des mineurs ou des colporteurs, issus de la banlieue ou installés le long de la Côte d'Azur, paysans du Gers ou artisans parisiens, ils forment la grande famille des Ritals. C'est leur histoire que Pierre Milza, professeur à l'institut d'études politiques de Paris et spécialiste des migrations, a voulu écrire. Ce sont les récits de la vie des immigrés Italiens si divers, leurs comportements, leurs ambitions, leurs combats politiques ou sociaux, les voies de leur intégration et les rejets de leur mémoire qu'il déchiffre.

Vu que Pierre Milza est lui aussi un Rital, que ses racines s'ancrent à la fois sur les rives du Pô et aussi sur les bords de la Seine, ce livre établit un dialogue exceptionnel entre l'histoire d'une communauté et la chronique d'une vie.

ELOGE DE L'AUTRE

Celui qui marche d'un pas lent
Dans la rue de l'exil
C'est toi
C'est moi
Regarde-le bien,
Ce n'est qu'un homme

Qu'importe le temps,
la ressemblance,
le sourire au bout des larmes
L'étranger a toujours
Un ciel froissé au fond des yeux

Aucun arbre arraché
Ne donne l'ombre qu'il faut
Ni le fruit qu'on attend

La solitude n'est pas un métier
Ni un déjeuner sur l'herbe
Une coquetterie de bohémiens

Demander l'asile est une offense
Une blessure avalée
Avec l'espoir qu'un jour
On s'étonnera d'être heureux
Ici ou là-bas.

Tahar Ben Jelloun

Bibliographie

SOURCES ONLINE:

- *L'Immigration des Italiens en France dans l'entre-deux-guerres*, «Projet CLIL/EMILE», pour le contexte historique, données et autres informations sur le phénomène
 - site «Altritaliani», link: altritaliani.net, Giulia Del Grande, *Dossier Odysée Italienne vers la France*, 25 maggio 2017, (utilisé pour la question de l'intégration et de l'insertion sociale)
 - site «Altreitalia», link: altreitalia.it (pour les graphiques sur les pays de destination)
 - ISTAT, *Un secolo di emigrazione italiana 1876-1976*, Roma, (utilisé pour les graphiques et pour trouver les pays de destination)
-

-
- site «Scenarieconomici», link: scenarieconomici.it, *30 milioni di emigrati dall'Italia in 150 anni.*" (utilisé pour les cartes des lieux d'installation et de provenance et pour les statistiques régionales)
 - site «Mémoire Online», link: memoireonline.com, *Les enfants d'immigrés italiens dans les écoles françaises*
 - site «Musée de l'histoire de l'immigration», link: histoire-immigration.fr, *Les Italiens en France: jalons d'une migration*

CHANSONS:

- *Una mattina*, Ludovico Einaudi, 2004
 - *Two sunsets*, Ludovico Einaudi, 2009
 - *Les Ritals*, Claude Barzotti, 1983
-

IMAGES:

- site «Les Rues de Paris», link: parisrues.com
 - site «Altritaliani», link: altritaliani.net, *Travailleurs italiens émigrés en France*
 - site «Pinterest», link: pinterest.com
-